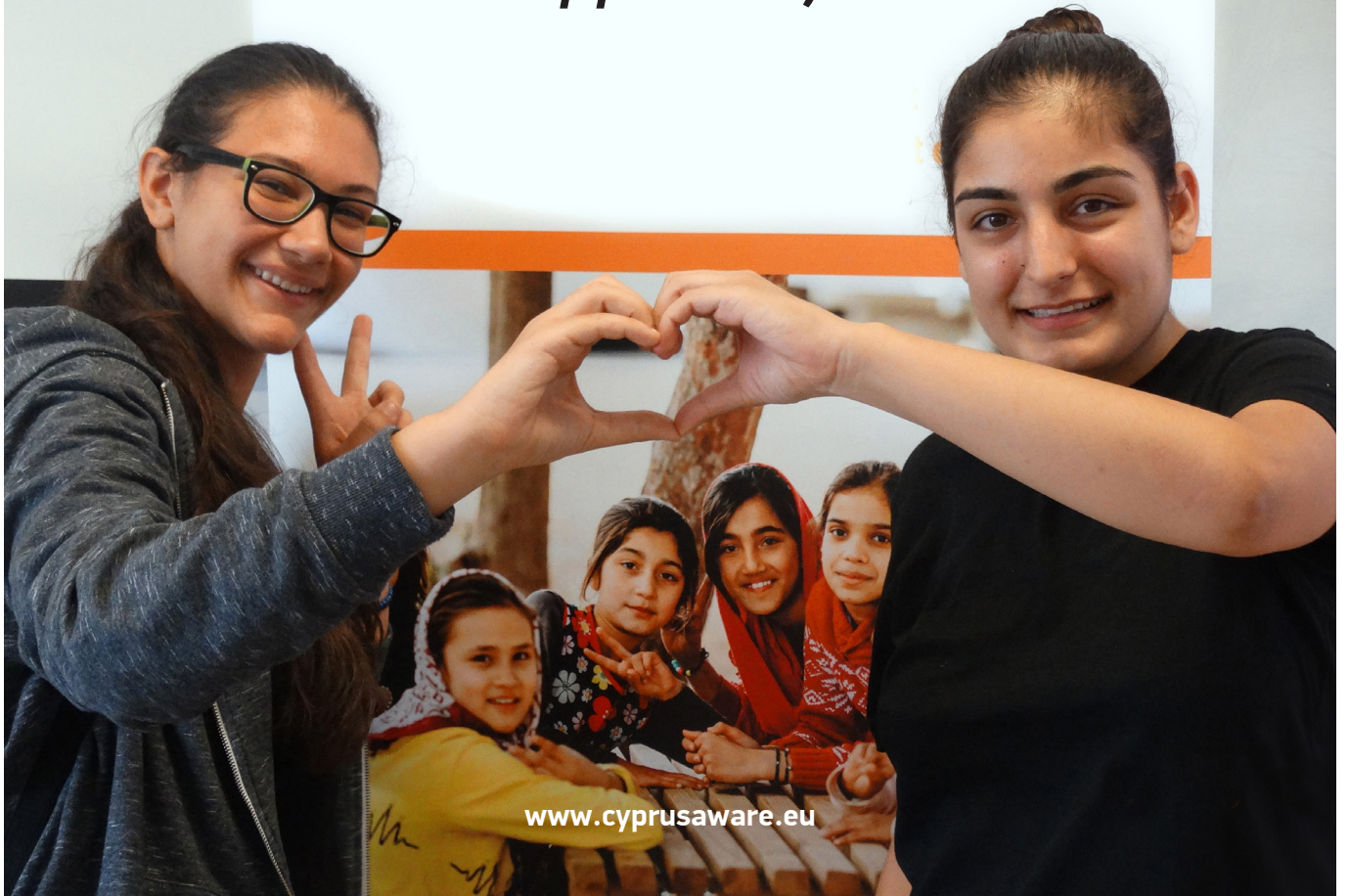


**ΑΒΕΛΑΡΙΕ**  
*Γίνε συμμετοχος*



[www.cyprusaware.eu](http://www.cyprusaware.eu)

# Είμαι ενήμερος, είμαι συμμετέτοχος

## ΟΙΚΟΔΟΜΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΝΟΙΧΤΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ

Η πολυπολιτισμικότητα είναι ένα από τα κυρίαρχα στοιχεία σε κάθε σύγχρονη κοινωνία. Οι άνθρωποι σήμερα, περισσότερο από ποτέ, μετακινούνται κατά μήκος του πλανήτη αναζητώντας ένα καλύτερο αύριο για τους ίδιους και τις οικογένειές τους. Άλλοι κατ' επιλογή για οικονομικούς, οικογενειακούς ή άλλους λόγους και άλλοι γιατί εκδιώκονται με τη βία.

Οι κοινωνίες υποδοχής έχουν καθήκον να αντιμετωπίσουν τους ανθρώπους αυτούς με σεβασμό και κατανόηση.

Η καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων και η ομαλή ένταξή τους στην κυπριακή κοινωνία είναι ευθύνη μας.

Είναι προς το συμφέρον της κυπριακής κοινωνίας να μην κτίζει τείχη διαχωρισμού, στερεότυπα και ξενοφοβικές αντιλήψεις. Η ομαλή ένταξη των προσφύγων, αιτητών ασύλου και μεταναστών δημιουργεί τις συνθήκες για μεγαλύτερη συμβολή τους στην οικονομική ανάπτυξη και κοινωνική συνοχή.

### ΓΛΩΣΣΑΡΙ

**Εκτοπισμένος:** είναι ο άνθρωπος που εγκαταλείπει το σπίτι του συνήθως εξαιτίας πολέμου, εσωτερικών συγκρούσεων ή φυσικών καταστροφών.

**Πρόσφυγας:** είναι ο άνθρωπος που εγκαταλείπει τη χώρα του και αναζητεί άσυλο, δηλαδή προστασία, σε άλλη χώρα γιατί δικαιολογημένα φοβάται για τη ζωή του.

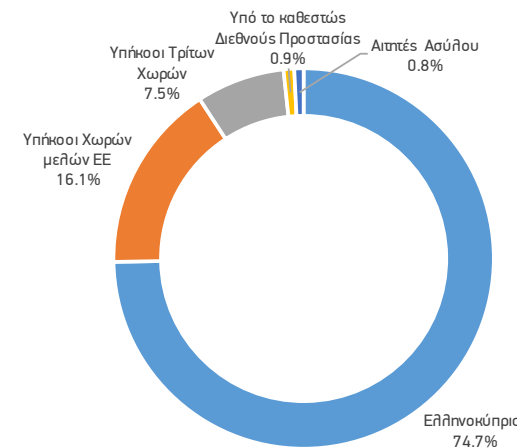
**Μετανάστης:** είναι ο άνθρωπος που εγκαταλείπει με τη θέλησή του, τη χώρα του για οικονομικούς και οικογενειακούς λόγους.

**Αιτητής Ασύλου:** είναι ο άνθρωπος που έχει ζητήσει άσυλο σε μια χώρα και βρίσκεται σε αναμονή της εξέτασης της αίτησής του. Για όσο χρόνο εξετάζεται η αίτησή του, η χώρα δεν δικαιούται να τον απελάσει. Αν γίνει αποδεκτό το αίτημά του, τότε έχει διεθνή προστασία, είτε ως αναγνωρισμένος πρόσφυγας είτε με καθεστώς επικουρικής προστασίας.

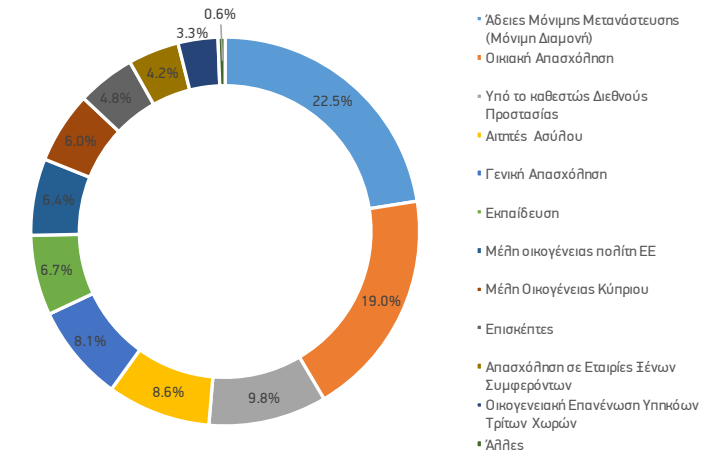
# Ας μιλήσουμε για τη μετανάστευση



Πληθυσμός στην Κύπρο 2018  
(ελεύθερες περιοχές)



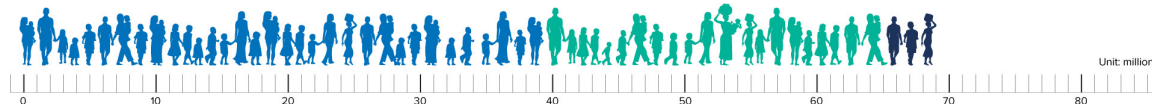
Υπήκοοι Τρίτων Χωρών στην Κύπρο



Στην Κύπρο οι Υπήκοοι Τρίτων Χωρών ανέρχονται στις 100.000 περιλαμβανομένων των περίπου 8.500 αιτητών ασύλου και των 9.800 δικαιούχων διεθνούς προστασίας, σε σύγκριση με 810.000 Ελληνοκύπριους και 171.000 πολίτες που προέρχονται από την υπόλοιπη Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ερεύνησε τα μεταναστευτικά ρεύματα | Άκουσε την ιστορία των μεταναστών

# Ας μιλήσουμε για τους πρόσφυγες



**68,5 εκατομμύρια**  
βίαια εκτοπισθέντες

**25,4 εκατομμύρια**  
πρόσφυγες

**3,1 εκατομμύρια**  
αιτητές ασύλου

**10 εκατομμύρια**  
απάτριδες

**52%**  
είναι ανήλικοι

**44 χιλιάδες**  
αναγκάζονται να φύγουν  
από τον τόπο τους κάθε μέρα

## Παγκόσμιες τάσεις βίαιου εκτοπισμού

Για το 2017

Πηγή: UNHCR

**173.800**  
ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Ασυνόδευτα παιδιά ή παιδιά που έχουν αποχωριστεί από τις οικογένειές τους, κατέφυγαν σε περισσότερες από 60 χώρες, αναζητώντας άσυλο. Τα περισσότερα προέρχονται από χώρες όπως η Γκάμπια, η Νιγηρία και το Μπαγκλαντές.

**1,7 εκατομμύρια**  
ΝΕΕΣ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΥΛΟΥ

Ο αριθμός των αιτήσεων ασύλου σε όλο τον κόσμο έφθασε τα 1,7 εκατομμύρια. Οι περισσότερες αιτήσεις υποβλήθηκαν στις ΗΠΑ (332 χιλιάδες), τη Γερμανία (198 χιλιάδες) και την Τουρκία (126 χιλιάδες).

**16,2 εκατομμύρια**  
ΕΚΤΟΠΙΣΜΕΝΟΙ

Εξαιτίας συγκρούσεων ή διώξεων εκδιώχθηκαν από τα σπίτια τους 16,2 εκ. άνθρωποι. Από αυτούς 73% βρίσκονται εκτοπισμένοι εντός της χώρας τους και το 27% αναζήτησαν άσυλο σε άλλη χώρα.

Γνώρισε τους πρόσφυγες

Μια από τις μεγαλύτερες προκλήσεις που κλήθηκε να αντιμετωπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση, ιδίως οι χώρες του ευρωπαϊκού νότου, όπως η Ελλάδα, η Κύπρος και η Ιταλία, είναι οι μεγάλες προσφυγικές ροές από τις εστίες πολέμου στην Μέση Ανατολή. Η πολυετής κρίση στη Συρία είχε ως αποτέλεσμα τον ξεριζωμό 12.6 εκ. ανθρώπων και συνεχίζεται μέχρι σήμερα.

Η Κύπρος προσφέρει διεθνή προστασία (άσυλο) σε μερικές χιλιάδες πρόσφυγες που έφθασαν στο νησί μας. Οι πλείστοι προέρχονται από χώρες της Μέσης Ανατολής όπως τη Συρία, το Ιράκ και την Παλαιστίνη και άλλοι από χώρες της Αφρικής. Η διεθνής προστασία περιλαμβάνει το καθεστώς του αναγνωρισμένου πρό-

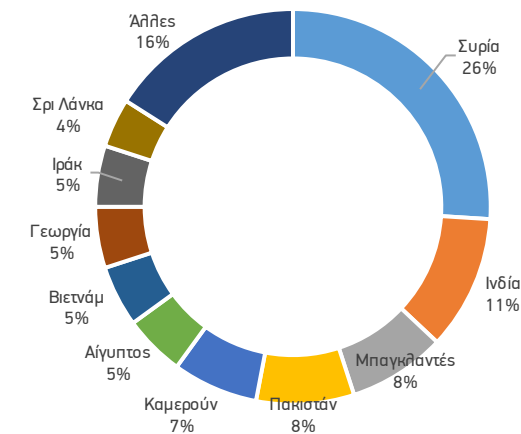
σφυγα και το καθεστώς της επικουρικής προστασίας. Αυτοί που ζουν σήμερα στην Κύπρο και έχουν διεθνή προστασία είναι περίπου 9,800 άνθρωποι (Στοιχεία 2018 - Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης).

Ο αριθμός των αιτητών ασύλου στην Κύπρο φτάνει περίπου τις 8.500 άνθρωποι (Στοιχεία 2018 - Υπηρεσία Ασύλου).

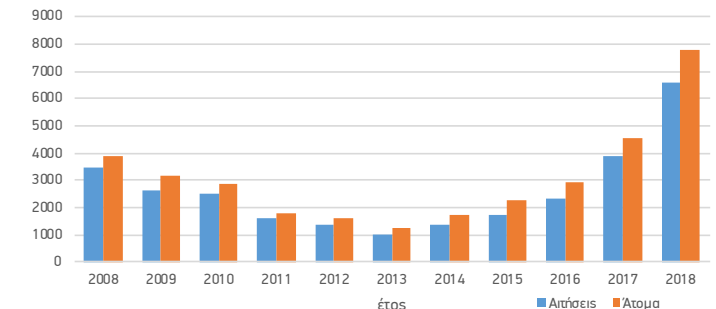
Το 2018 ειδικότερα, 191 έλαβαν το καθεστώς του αναγνωρισμένου πρόσφυγα και άλλοι 1.011 το καθεστώς επικουρικής προστασίας.

Μόνο κατά το 2018 υποβλήθηκαν στην Υπηρεσία Ασύλου γύρω στις 6,600 αιτήσεις ασύλου, που αφορούν πέραν των 7,700 ατόμων, σχεδόν διπλάσιες από εκείνες της προηγούμενης χρονιάς.

## Αριθμός αιτήσεων για το 2018



## Αιτήσεις ασύλου 2008-2018 στην Κύπρο



Ζήσε τα βιώματά τους | Μάθε για τις αιτίες της προσφυγιάς



## Υποδοχή, φιλοξενία, ένταξη

Η διαχείριση των μεταναστευτικών ροών από την κοινωνία υποδοχής, όπως είναι σήμερα η Κύπρος, ως κράτος μέλος της ΕΕ, συνυπογράφοντας τις διεθνείς συνθήκες για τους πρόσφυγες και τους μετανάστες περιλαμβάνει τρία στάδια:

**Υποδοχή** των παράτυπων μεταναστών, την καταγραφή και εξέταση αιτήματος για άσυλο εφόσον το ζητήσουν, με δίκαιο και αποτελεσματικό τρόπο

**Φιλοξενία** των αιτητών ασύλου, παρέχοντας σε αυτούς τα μέσα για να έχουν αξιοπρεπείς συνθήκες παραμονής και διαβίωσης, μέχρι να εξεταστεί η αίτησή τους

**Ένταξη** στην κοινωνία υποδοχής με τη λήψη μέτρων κατά κάθε μορφής διακρίσεων που θα τους επιτρέψουν να αναμειχθούν με τον ντόπιο πληθυσμό, να εργαστούν και να είναι συμμετάσχουν ενεργά στην οικονομική και κοινωνική ζωή.

**Οι πρόσφυγες, οι αιτητές ασύλου, οι μετανάστες είναι άνθρωποι με αξιοπρέπεια και δύναμη. Έχουν γνώσεις και δεξιότητες και μπορούν να συνεισφέρουν πολλά στην κοινωνία υποδοχής.**

## Διαμονή, διαβίωση, απασχόληση

Οι πρόσφυγες, οι αιτητές ασύλου και οι μετανάστες διαμένουν νόμιμα στην Κύπρο. Έχουν το δικαίωμα πρόσβασης στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και τα παιδιά τους το δικαίωμα να πάνε σχολείο με ίσους όρους, όπως ισχύει για όλους τους πολίτες. Οι αιτητές ασύλου λαμβάνουν ένα περιορισμένο επίδομα στέγασης και διατροφής. Μετά την πάροδο ενός μηνός, έχουν πρόσβαση στην απασχόληση μόνο σε προκαθορισμένους από το κράτος τομείς εργασίας.

Οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας (αναγνωρισμένοι πρόσφυγες και κάτοχοι επικουρικής προστα-

σίας) έχουν το δικαίωμα πρόσβασης στην αγορά εργασίας όπως όλοι οι πολίτες. Όσοι είναι άποροι, έχουν δικαίωμα ΕΕΕ, όπως όλοι οι πολίτες. Οι αναγνωρισμένοι πρόσφυγες έχουν δικαίωμα επανένωσης με τις οικογένειές τους.

Κατά το 2018, γύρω στις 1.160 οικογένειες αιτητών ασύλου έλαβαν υλική βοήθεια από τις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας: επίδομα για τροφή και ρουχισμό σε κουπόνια, επίδομα ενοικίου και επίδομα για έξοδα ηλεκτρισμού, ύδρευσης κτλ που παραχωρούνται ανάλογα με τον αριθμό των μελών της οικογένειας.

## Μια πολιτεία χωρίς διακρίσεις

Στη γειτονιά μας μπορεί να ζει μια οικογένεια προσφύγων. Εξαναγκάστηκαν να φύγουν από την πατρίδα τους υπό το φόβο πολέμου και διώξεων. Έχουν δικαίωμα για μια νέα ευκαιρία στη ζωή. Συναναστρεφόμαστε συχνά με μετανάστες. Πολλοί προέρχονται από φτωχές τρίτες χώρες. Δουλεύουν σε σπίτια και χωράφια, φροντίζουν οικογένειες, ασχολούνται με δουλειές που δεν κάνουν πλέον οι ντόπιοι. Κάποιοι άλλοι μπορεί να είναι εύποροι επιχειρηματίες.

**Οι πρόσφυγες και οι μετανάστες ζουν ανάμεσά μας.**

**Η καταγωγή, το χρώμα, η θρησκεία, η οικονομική τους θέση δεν έχουν σημασία.**

**Η ένταξή τους χωρίς διαχωρισμούς και διακρίσεις είναι πλούτος για την κοινωνία μας.**

## Γίνε συμμετέτοχος!

Κτίσε ένα κόσμο αλληλοσεβασμού. Ο δικός τους κόσμος μπορεί να γίνει και δικός μας!

Στήριξε την προσπάθεια που κάνουν οι μετανάστες, οι πρόσφυγες και οι αιτητές ασύλου για να ξεπεράσουν δυσκολίες προσαρμογής και να δημιουργήσουν ξανά τη ζωή τους.

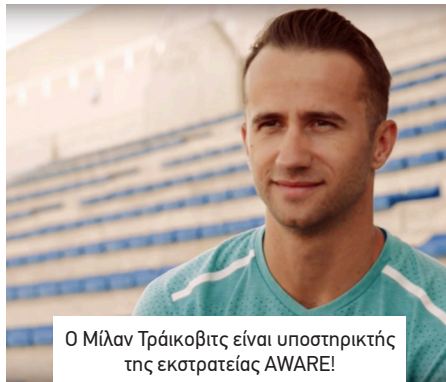
Μπορούν να γίνουν ισότιμο μέλος της κοινωνίας μας. Με τα ίδια δικαιώματα, τις ίδιες ευθύνες που έχει κάθε μέλος της πολιτείας μας.

## Εκστρατεία “Aware”

- Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση μέσω των ΜΜΕ και των social media
- Οργάνωση σεμιναρίων, βιωματικών εργαστηρίων, ημερίδων, συνεδρίων
- Προβολή ντοκιμαντέρ και ταινιών μικρού μήκους
- Οργάνωση εκδηλώσεων με info point και ραδιοφωνικό live link
- Δημιουργία δικτύου συνεργασίας με φορείς και δημοσιογράφους

### Στόχος της Εκστρατείας “Aware”

- Η ανάδειξη της ζωής προσφύγων, αιτητών ασύλου και μεταναστών
- Η γνώση, η ενημέρωση, η γνωριμία και αλληλεπίδραση μαζί τους
- Η στήριξη της προσπάθειας για ομαλή ένταξη στην τοπική κοινωνία.



Ο Μίλαν Τράικοβιτς είναι υποστηρικτής της εκστρατείας AWARE!



Photos courtesy of AWARE Campaign - Cyprus



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΕΡΓΟ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΣΥΛΟΥ, ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΕΝΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

[www.cypusaware.eu](http://www.cypusaware.eu)



cypusaware



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ